

POINTS SAILLANTS DU RÈGLEMENT | 2009 – 2010

Guide du piégeage



Yukon
Environnement

CHANGEMENTS IMPORTANTS EN 2009-2010

Aucune modification n'a été apportée aux règlements d'application de la *Loi sur la faune* pour la saison de piégeage 2009-2010. Toutefois, la liste des pièges certifiés a été mise à jour selon les données de l'Institut de la fourrure du Canada. Les autres changements apportés portent sur les sujets suivants :

- Clarification des exigences relatives à l'acheminement de la peau ou de toute autre partie d'un animal à fourrure à l'extérieur du Yukon et des exigences concernant l'expédition de produits dérivés d'un animal à fourrure. Voir la page 17.
- Nouvelles exigences relatives à l'expédition aux États-Unis, autorisée par la CITES, de fourrures ou d'autres parties d'un animal. Voir la page 17.
- Clarification du droit des piégeurs de chasser à l'intérieur et à l'extérieur des limites de leur concession de piégeage. Voir les pages 18 et 19.
- Clarification des droits des piégeurs autochtones relatifs au piégeage de subsistance. Voir la page 24.

Les piégeurs devraient aussi savoir que seulement des mâles de la harde de caribous de la Porcupine peuvent être abattus, et que le nombre de prises est limité à un seul animal de cette harde par chasseur. Il est possible d'abattre une deuxième bête, si celle-ci provient d'une autre harde. Pour connaître les nouvelles mesures qui s'appliquent à la chasse au caribou, procurez-vous le document relatif aux nouvelles limites de prises pour les titulaires de permis dans les bureaux d'Environnement Yukon ou en ligne, au www.environnementyukon.gov.yk.ca.


Photo de la couverture : Robin Burian, piégeur de la région de la rivière Stewart, en compagnie des agents de conservation Torrie Hunter et Shawn Hughes (Gerald Cruchon, 2008)

Ceci n'est pas un document juridique

La présente brochure n'est pas un document juridique et elle ne contient pas tous les renseignements que comprend le *Règlement sur le piégeage* en vigueur. C'est un guide sommaire destiné à aider les piégeurs à interpréter les règles de base. Pour obtenir plus de précisions, veuillez consulter la *Loi sur la faune* et ses règlements d'application ou communiquez avec un agent de conservation de la faune.

TABLE DES MATIÈRES

Permis de piégeage	2
Concessions de piégeage	3
Droits de concession	3
Obligations	4
Concession temporaire	4
Concession quinquennale	5
Annulation et non-renouvellement de la concession	5
Saisons de piégeage	6
Normes internationales de piégeage	6
Pièges approuvés	8
Règlements généraux	12
Animaux à fourrures	12
Engins de piégeage	12
Pose, vérification et enlèvement des pièges	12
Capture d'animaux vivants	13
Pouvoirs d'urgence	13
Conservation	14
Sécurité	14
Déclarations trompeuses	14
Apposition de sceaux sur les peaux	15
Achat et vente de peaux brutes	16
Acheminement de fourrures à l'extérieur du Yukon	17
Chasse	18
Limites de prises applicables à la martre	20
Piégeage sur les terres des Premières nations	21
Utilisation et attribution du territoire de piégeage	22
Conseils des ressources renouvelables	26
Projets d'aménagement touchant des concessions de piégeage	27
<i>Loi sur l'octroi de permis visant certaines activités touristiques en milieu sauvage</i>	28
Piégeage guidé	29
Maladies des animaux à fourrure	30
Animaux à fourrure marqués	32
Recherchées : carcasses de carcajou et de loutre	32
Ateliers de formation pour les piégeurs	33
Aides-piégeurs	34
Contrôle des prises	35
Bureaux d'Environnement Yukon	36

 Entièrement imprimé sur du papier recyclé postconsommation.

ISSN 1192-062

PERMIS DE PIÉGEAGE

Pour pratiquer le piégeage au Yukon, il faut avoir un permis de piégeage ou d'aide au piégeage valide. Pour la saison 2009-2010, les permis sont valides du 1^{er} juillet 2009 au 30 juin 2010.

DROITS DE PERMIS

Permis de piégeage	10 \$
Permis d'aide au piégeage	10 \$
Personne de 65 ans et plus	Gratuit
Membre d'un groupe d'exploitation collective	Gratuit
Duplicata de permis	2 \$

Obligations

Permis de piégeage

Pour obtenir un permis à titre de piégeur, vous devez avoir une concession de piégeage et satisfaire aux obligations applicables aux titulaires de concession (voir la page 3).

Permis d'aide au piégeage

À la demande d'un titulaire de concession, un permis d'aide au piégeage peut être délivré aux personnes admissibles. De la même façon, un permis d'aide au piégeage peut être annulé à la demande d'un titulaire de concession.

Pour obtenir un permis comme aide-piégeur, vous devez :

- ▶ avoir au moins 16 ans;
- ▶ avoir la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent, avoir eu votre résidence principale au Yukon pendant les 12 mois précédant la demande de permis et avoir été physiquement au Yukon pendant au moins 185 jours durant cette période de 12 mois ou satisfaire aux critères énoncés dans le formulaire de dispense de la condition de résidence;
- ▶ avoir le consentement écrit du titulaire de la concession de piégeage où vous comptez piéger;
- ▶ avoir réussi un cours de piégeage reconnu (à l'exception des piégeurs âgés de plus de 65 ans qui ont déjà possédé un permis de piégeage ou d'aide au piégeage).

On trouvera plus de détails sur les cours de piégeage à la page 33.

Annulation d'un permis d'aide au piégeage

Le titulaire d'une concession de piégeage peut faire annuler un permis d'aide au piégeage en faisant parvenir à un agent de conservation de la faune le formulaire prévu à cette fin dûment rempli. On peut se procurer ces formulaires aux bureaux d'Environnement Yukon. L'annulation prend effet dix jours après que l'agent aura prévenu l'aide-piégeur.

Critères relatifs au statut de résident

Les personnes domiciliées au Yukon, dont la famille reste sur place et qui produisent leur déclaration de revenus au Yukon, mais qui doivent s'absenter du territoire en raison de leur travail, de leurs études ou pour obtenir des soins médicaux, pourront faire une demande de permis de piégeage ou d'aide au piégeage en remplissant le formulaire de dispense de la condition de résidence.

? Aux fins d'application du Règlement, peuvent être considérées comme résidentes du Yukon les personnes qui vivent à l'extérieur du Yukon, mais dans un rayon de 150 km de la concession faisant l'objet de la demande.

CONCESSIONS DE PIÉGEAGE

DROITS DE CONCESSION

Concession ou renouvellement de concession temporaire de piégeage	10 \$
Concession ou renouvellement de concession quinquennale de piégeage	20 \$
Concession d'exploitation collective d'une zone de piégeage	100 \$

On ne peut être titulaire que d'une seule concession à la fois. Une concession de piégeage peut également être accordée à une société de personnes ou à une association pourvu que tous les membres soient admissibles.

? On peut se procurer un exemplaire du présent guide dans les bureaux régionaux d'Environnement Yukon ou auprès d'Environnement Yukon, C.P. 2703, Whitehorse (Yukon) Y1A 2C6.

Dans ce document, toutes les expressions désignant des personnes visent à la fois les hommes et les femmes.

Obligations

Pour obtenir une concession de piégeage, vous devez :

- ▶ être âgé d'au moins 16 ans;
- ▶ avoir la citoyenneté canadienne ou le statut de résident permanent, avoir eu votre résidence principale au Yukon pendant les 12 mois précédant la demande de permis et avoir été physiquement au Yukon pendant au moins 185 jours durant cette période de 12 mois ou satisfaire aux critères énoncés dans le formulaire de dispense de la condition de résidence;
- ▶ démontrer à un agent de conservation de la faune votre capacité d'exploiter une concession de piégeage conformément à la *Loi sur la faune* et à ses règlements d'application;
- ▶ n'avoir jamais été reconnu coupable d'une infraction majeure à la *Loi sur la faune*;
- ▶ satisfaire aux exigences relatives à l'obtention d'un permis de chasse du Yukon, notamment celle relative à la réussite du cours d'éducation des chasseurs donné au Yukon (HEED) pour les demandeurs nés après le 1^{er} avril 1987;
- ▶ avoir réussi un cours reconnu de formation en piégeage (à l'exception des piégeurs âgés de plus de 65 ans qui ont déjà possédé un permis de piégeage ou d'aide au piégeage).

Concession temporaire

- ▶ Une concession temporaire peut être attribuée à une personne qui n'a jamais eu de concession.
- ▶ La concession temporaire donne à son titulaire le droit exclusif de piéger dans une zone précise pendant un an. À moins qu'elle fasse l'objet d'une annulation, la concession de piégeage temporaire expire le 31 mars suivant la date de son attribution.
- ▶ Une concession temporaire peut être renouvelée deux fois s'il est jugé opportun de prolonger la période de probation ou convertie en concession quinquennale au gré du ministre de l'Environnement. Pour obtenir le renouvellement d'une concession temporaire, le titulaire doit faire sa demande au moins 30 jours avant l'expiration de son permis de concession. Aucun préavis d'expiration de la concession n'est donné.

Concession quinquennale

- ▶ La concession quinquennale donne à son titulaire le droit exclusif de piéger dans une zone précise pendant une période de cinq ans. La concession quinquennale expire le 31 mars, cinq ans après son attribution ou son renouvellement.
- ▶ On donne au titulaire un préavis d'expiration de sa concession de 90 jours. Ce préavis est envoyé par courrier recommandé ou certifié à l'adresse figurant sur la demande la plus récente du titulaire ou à toute autre adresse que le titulaire transmet par écrit à Environnement Yukon.
- ▶ Le titulaire doit présenter une demande de renouvellement dans ce délai de 90 jours s'il veut avoir priorité sur les autres demandeurs de concession.
- ▶ Suivant le dépôt d'une demande de renouvellement, le ministre peut autoriser le renouvellement pour une période de cinq ans ou une période moindre s'il le juge nécessaire dans l'intérêt du public ou à des fins de conservation de la faune ou encore si le demandeur a commis une infraction à la *Loi sur la faune*. Avant de renouveler une concession pour une période de moins de cinq ans, le ministre doit renvoyer la demande au Conseil de révision des concessions et de l'indemnisation.

Annulation et non-renouvellement de la concession

Le Ministère peut annuler la concession ou en refuser le renouvellement si :

- ▶ le demandeur est reconnu coupable d'avoir utilisé du poison, trafiqué les pièges, gaspillé des fourrures ou eu recours à des méthodes illégales;
- ▶ telle est la recommandation du conseil des ressources renouvelables local ou de l'agent de conservation de la faune pour des raisons de sous-utilisation;
- ▶ cela est nécessaire pour protéger la faune sur une partie ou sur l'ensemble de la zone de piégeage;
- ▶ cela est nécessaire pour protéger l'intérêt public;
- ▶ le demandeur ne répond pas aux exigences relatives aux concessions de piégeage.

Pour en savoir plus sur le rôle des conseils des ressources renouvelables, voir la page 26.

SAISONS DE PIÉGEAGE

Espèces	Saison
Belette	du 1 ^{er} nov. au 31 mars
Carcajou	du 1 ^{er} nov. au 10 mars
Castor	du 1 ^{er} oct. au 31 mai
Coyote	du 1 ^{er} nov. au 10 mars
Écureuil roux	du 1 ^{er} nov. au 31 mars
Loup	du 1 ^{er} nov. au 10 mars
Loup - piégeage au collet seul.	du 11 mars au 31 mars
Loutre	du 1 ^{er} nov. au 31 mars
Lynx du Canada	du 1 ^{er} nov. au 10 mars
Martre - voir limites de prises à la p. 20	du 1 ^{er} nov. au 28 février
Pékan	du 1 ^{er} nov. au 28 février
Rat musqué :	
au nord du cercle arctique	du 1 ^{er} oct. au 30 juin
au sud du cercle arctique	du 1 ^{er} oct. au 31 mai
Renard arctique	du 1 ^{er} nov. au 31 mars
Renard (roux, croisé, argenté)	du 1 ^{er} nov. au 10 mars
Vison	du 1 ^{er} nov. au 31 mars

NORMES INTERNATIONALES DE PIÉGEAGE

L'Accord sur des normes internationales de piégeage sans cruauté établit les normes minimales à respecter pour le piégeage d'animaux à fourrure, dont neuf espèces présentes au Yukon, soit le castor, le coyote, l'hermine (la belette), le pékan, le lynx du Canada, la martre, le rat musqué, la loutre et le loup.

Au Canada, l'Accord sur des normes internationales de piégeage sans cruauté est mis en œuvre en trois phases.

Phase 1

L'utilisation de pièges certifiés conformes est désormais obligatoire pour le piégeage du castor, du pékan, de la martre, du rat musqué et du lynx. Pour les autres animaux

à fourrure ne paraissant pas sur la liste, les piégeurs peuvent continuer d'utiliser des pièges conformes aux dispositions de la *Loi sur la faune* du Yukon. (Voir la rubrique « Pièges approuvés » aux pages 8 à 11.)

Phase 2

Lorsqu'un nombre suffisant de modèles de pièges approuvés seront sur le marché pour le piégeage de la loutre (sous l'eau), de l'hermine (belette) et du lynx (pièges mortels) et pour le piégeage du loup et du coyote (pièges de rétention), l'utilisation de ces pièges deviendra obligatoire. Le changement de réglementation sera annoncé trois ans à l'avance pour chacune des espèces.

Phase 3

Les pièges-boîtes et les cages seront ajoutés à la liste ultérieurement.

Au Canada, le programme de mise à l'essai des pièges est administré par l'Institut de la fourrure du Canada, mais c'est au fabricant que revient la responsabilité de faire homologuer les pièges et de s'assurer que leur utilisation est autorisée. Dès qu'un type de piège aura été homologué, le fabricant étampera le numéro de certification sur chaque nouveau piège de ce modèle.

Les modèles identiques ayant été fabriqués avant l'obtention du certificat d'homologation sont aussi autorisés par la loi.

On recommande aux piégeurs qui désirent se procurer de nouveaux pièges ou des pièges d'occasion de consulter d'abord la liste des pièges certifiés conformes affichée sur le site Web de l'Institut de la fourrure du Canada. On y trouvera également la liste des pièges déjà homologués pour les espèces visées par les phases ultérieures de mise en œuvre de l'Accord. Vous pouvez obtenir la liste complète des pièges homologués auprès de :

- Responsable de la gestion de la capture des animaux à fourrure, à Environnement Yukon
- Yukon Trappers Association
- Institut de la fourrure du Canada, à www.fur.ca. Cliquez sur « Recherche et développement des pièges », puis sur « Pièges certifiés ».

PIÈGES APPROUVÉS

La loi interdit l'utilisation de tout autre piège que ceux énumérés ci-après pour la capture d'animaux à fourrure. Voir aussi l'encadré à la page 11.

Castor

- ▶ Pièges mortels certifiés conformes (à compter du 27 juillet 2009) :
Sur la terre ferme et sous l'eau : Bélisle Classic 330 • Bélisle Super X 280 (et Super X 330) • BMI 280 (et 330) Body Gripper • Bridger 330 • Duke 330 • LDL C280 (et C280 Magnum et C330 et C330 Magnum) • Rudy 280 (et 330) • Sauvageau 1000-11F (et 2001-8, 2001-11 et 2001-12) • Species-Specific 330 (et 440) Dislocator Half Magnum • Woodstream Oneida Victor Conibear 280 (et 330).
- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.
- ▶ Tout piège (mortel ou de rétention) installé comme piège de submersion visant à capturer l'animal et à le maintenir sous l'eau.

Coyote

- ▶ Pièges mortels.
- ▶ Pièges à patte modifiés ayant une distance maximale de 25 cm entre les mâchoires. Consultez la page 12 pour plus de précisions sur ce qu'on entend par « piège à patte modifié ».
- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.
- ▶ Collets automatiques et lacets à patte automatiques.

Pékan

- ▶ Pièges mortels certifiés conformes (à compter du 27 juillet 2009) :
 Bélisle Super X 120 (et 160 et 220) • Koro n° 2 • LDL C160 Magnum (et C220 Magnum) • Rudy 120 Magnum (et 160 Plus et 220 Plus) • Sauvageau 2001-5 (et 2001-6, 2001-7 et 2001-8).

- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.

Renard arctique

- ▶ Pièges mortels.
- ▶ Pièges à patte modifiés ayant une distance maximale de 25 cm entre les mâchoires. Consultez la page 12 pour plus de précisions sur ce qu'on entend par « piège à patte modifié ».
- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.
- ▶ Lacets à patte automatiques.

Renard roux

- ▶ Pièges mortels.
- ▶ Pièges à patte modifiés ayant une distance maximale de 25 cm entre les mâchoires. Consultez la page 12 pour plus de précisions sur ce qu'on entend par « piège à patte modifié ».
- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.
- ▶ Lacets à patte automatiques.

Lynx du Canada

- ▶ Pièges de rétention certifiés conformes, y compris les pièges à patte automatiques certifiés conformes (à compter du 27 juillet 2009) :
 Bélisle Foot Snare n° 6 • Oneida Victor n° 3 Soft Catch muni de 2 ressorts à boudin • Oneida Victor n° 3 Soft Catch muni de 4 ressorts à boudin • Oneida Victor n° 3 muni de mâchoires se touchant sur leur pleine longueur et d'une épaisseur d'au moins 8 mm, de 4 ressorts à boudin et d'une virole d'ancrage montée au centre de la base du piège.
- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.
- ▶ Pièges mortels.

Martre

- ▶ Pièges mortels certifiés conformes (à compter du 27 juillet 2009) :
Bélisle Super X 120 (et 160) • BMI 126 Magnum Body Gripper • Koro n°1 • LDL B120 Magnum • Northwoods 155 • Rudy 120 Magnum (et 160 Plus) • Sauvageau C120 Magnum • Sauvageau 2001-5 (et 2001-6).
- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.

Vison

- ▶ Pièges mortels.
- ▶ Tout piège (mortel ou de rétention) installé comme piège de submersion visant à capturer l'animal et à le maintenir sous l'eau.
- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.

Rat musqué

- ▶ Pièges mortels certifiés conformes (à compter du 27 juillet 2009) :
Sur la terre ferme : Bélisle Super X 120 • BMI 120 (et 120 Magnum et 126 Magnum) • Bridger 120 • Duke 120 • Koro Muskrat • LDL B120 Magnum • Ouell 4-11-180 • Rudy 110 (et 120 et 120 Magnum) • Sauvageau 2001-5 (et C120 Magnum et C120 « Reverse Bend ») • Triple M • Woodstream Oneida Victor Conibear 110 (et 120).
- ▶ **Sous l'eau** : Tout piège installé comme piège de submersion qui exerce une force de serrage sur un rat musqué et qui le maintient sous l'eau.
- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.

Loutre

- ▶ Pièges mortels
- ▶ Tout piège (mortel ou de rétention) installé comme piège de submersion visant à capturer l'animal et à le maintenir sous l'eau.

- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.

Écureuil roux

- ▶ Pièges mortels.
- ▶ Collets (il n'est pas nécessaire que ceux-ci soient munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher).

Hermine (belette)

- ▶ Pièges mortels.
- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.

Loup

- ▶ Pièges mortels.
- ▶ Pièges à patte modifiés ayant une distance maximale de 25 cm entre les mâchoires. Consultez la page 12 pour plus de précisions sur ce qu'on entend par « piège à patte modifié ».
- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.
- ▶ Collets automatiques et lacets à patte automatiques.

Carcajou

- ▶ Pièges mortels.
- ▶ Collets munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher. Voir le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) pour plus de renseignements.

! Délai de 7 jours pour vérifier les pièges mortels

Les piègeurs qui désirent se prévaloir du délai de 7 jours devront établir des territoires distincts pour les pièges mortels et les pièges de rétention puisque les pièges de rétention doivent encore être vérifiés dans un délai de 5 jours.

RÈGLEMENTS GÉNÉRAUX

Animaux à fourrure

On entend par animaux à fourrure : le castor, le rat musqué, l'écureuil roux, la belette, le pékan, la loutre, la martre, le vison, le carcajou, le lynx du Canada, le loup, le renard (roux, croisé, argenté), le renard arctique et le coyote.

Engins de piégeage

Pièges mortels

Un piège mortel est un piège à déclenchement mécanique destiné uniquement à capturer et à tuer l'animal à fourrure. Il ne s'agit pas d'un piège de rétention ni d'un piège à patte.

Lacets/collets

On peut utiliser un lacet muni d'un dispositif l'empêchant de se relâcher pour la capture de toutes espèces d'animaux à fourrure. Les lacets/collets doivent respecter les normes de conception décrites dans les cours de piégeage reconnus ou dans le *Yukon Trappers Manual* (en anglais seulement) aux pages 6.10 et 6.11 et aux annexes 6.1.3 à 6.1.5.

Les collets automatiques sont munis d'un ressort qui resserre le collet et l'empêche de se relâcher.

Les collets qui ne sont pas munis d'un dispositif les empêchant de se relâcher peuvent être utilisés seulement pour la capture de l'écureuil roux.

Pièges à patte (de rétention) modifiés pour piégeage sur terre

On entend par pièges à patte modifiés les pièges munis de :

- ▶ mâchoires coussinées;
- ▶ de mâchoires décalées qui ne se touchent pas sur toute la surface lorsqu'elles sont refermées;
- ▶ de mâchoires elles-mêmes munies de laminations dont la surface de rétention est d'au moins 9 mm de largeur.

Pose, vérification et enlèvement des pièges

- ▶ Il est interdit de poser ou de reposer un piège dans un endroit à moins que la *Loi sur la faune* ne le permette.

- ▶ Quiconque pose un piège ou un collet/lacet de rétention doit le vérifier à un intervalle maximal de cinq (5) jours et en retirer tout animal capturé.
- ▶ Quiconque pose un piège ou un collet mortel doit le vérifier à un intervalle maximal de sept (7) jours et en retirer tout animal capturé. Un piège de rétention utilisé pour la capture sous l'eau du rat musqué, du castor, du vison ou de la loutre est considéré comme un piège mortel.
- ▶ Quiconque pose un piège ou un collet/lacet doit le retirer ou le déclencher au plus tard le dernier jour de la saison de piégeage de l'espèce ou du type d'animal qu'il était destiné à prendre.
- ▶ Toute personne autorisée à piéger des animaux à fourrure dans une zone et qui découvre un piège illégal dans celle-ci peut l'en retirer, à condition de l'apporter à un agent de conservation de la faune dans les meilleurs délais.

Capture d'animaux vivants

- ▶ Il est illégal de tenter de capturer et de vendre vivant un animal à fourrure ou d'être en possession d'un animal à fourrure vivant, à moins d'être titulaire d'un permis à cette fin délivré par Environnement Yukon.
- ▶ Vous devez vous procurer ce permis AVANT de vous adonner à la capture d'animaux vivants. Si vous trouvez un animal à fourrure toujours vivant dans un de vos pièges, vous ne pouvez le garder en vie à moins d'avoir obtenu au préalable le permis nécessaire.
- ▶ Le permis de capture d'animaux vivants décrit les conditions et les lignes directrices à respecter pour la capture d'animaux vivants.

Pour obtenir de plus amples renseignements, adressez-vous à l'agent de conservation de la faune de votre localité.

Pouvoirs d'urgence

Le ministre de l'Environnement a le pouvoir d'interdire le piégeage dans tout secteur lorsqu'il est d'avis que cette mesure s'impose de façon urgente pour des raisons de santé ou de sécurité publique ou pour la conservation de la faune.

Conservation – Il est illégal :

- ▶ de gaspiller quelque partie que ce soit d'une peau. (On entend par « gaspiller une peau » la laisser sur place ou permettre qu'elle soit endommagée ou détruite.);
- ▶ de permettre le gaspillage de la viande de gibier à plumes ou de gros gibier autre que le loup, l'ours ou le coyote;
- ▶ de perturber ou d'endommager un barrage de castor ou le repaire, la tanière ou le nid de tout animal sauvage à moins d'avoir obtenu l'autorisation d'un technicien de la faune ou d'un agent de conservation de la faune. Toutefois, un piégeur autorisé peut ouvrir une hutte de rat musqué pour y poser des pièges, à condition de prendre les précautions nécessaires pour empêcher le gel subséquent de la hutte;
- ▶ de harceler ou de provoquer un animal sauvage;
- ▶ d'utiliser un fusil à canon lisse (shotgun) pour chasser un animal à fourrure.

Sécurité – Il est illégal :

- ▶ de piéger sans permission dans un rayon de moins de 1 kilomètre d'une résidence, que les occupants soient sur les lieux ou non;
- ▶ d'avoir une arme à feu chargée dans ou sur un véhicule. (Le terme « véhicule » englobe les motoneiges, mais pas les bateaux.)

Déclarations trompeuses – Il est illégal :

- ▶ de faire une déclaration trompeuse dans toute demande ou tout rapport présenté en vertu de la *Loi sur la faune* ou à un agent de conservation de la faune agissant sous le régime de la *Loi sur la faune*.

APPOSITION DE SCEAUX SUR LES PEAUX

Toutes les peaux **de lynx, de loup et de carcajou** doivent être présentées à un agent de conservation de la faune ou à un agent d'apposition de sceaux au plus tard 15 jours après la saison de piégeage en cours ou AVANT que les peaux ne soient traitées, vendues ou cédées de quelque façon, selon la première des deux éventualités.

Moyennant l'obtention préalable de l'autorisation écrite d'un agent de conservation de la faune, la date d'apposition de sceaux finale peut être reportée au 15 avril dans le cas où le piégeur choisit de rester plus longtemps sur la concession afin de profiter de la saison prolongée pour le piégeage du loup.

Il faut fournir les renseignements suivants lorsqu'on présente une peau pour y faire apposer un sceau :

- ▶ nom du piégeur
- ▶ numéro de permis de piégeage
- ▶ numéro de territoire de piégeage
- ▶ date de la capture
- ▶ méthode de capture
- ▶ sexe de l'animal

Les mêmes renseignements doivent être fournis par les piégeurs qui soumettent un animal pour une autopsie.

Ces données biologiques fournissent aux gestionnaires de la faune des renseignements importants sur les espèces abattues de même que sur les populations animales du Yukon.

Pour simplifier le processus, Environnement Yukon met à la disposition des piégeurs des étiquettes faciles à remplir qu'ils peuvent conserver dans leur cabane ou dans leur atelier afin de les fixer aux peaux au moment même de leur préparation. Vous pouvez vous procurer de telles étiquettes au bureau d'Environnement Yukon de votre localité ou auprès du responsable de la gestion de la capture des animaux sauvages au 867-667-8407.

ACHAT ET VENTE DE PEAUX BRUTES

Quiconque désire vendre ou acheter des peaux non traitées d'animaux à fourrure doit être titulaire d'une licence de commerce de la fourrure.

LICENCE DE COMMERCE DE LA FOURRURE

Résident du Yukon	25 \$
Non-résident	300 \$
Représentant	5 \$
Non-résident, pour une période limitée	25 \$

Les commerçants de fourrure doivent préparer un relevé mensuel de leurs transactions et le présenter à un agent de conservation de la faune au plus tard 10 jours après la fin de chaque mois.

Les titulaires d'une licence de commerce de la fourrure peuvent avoir recours aux services d'un représentant pour faire le commerce en leur nom; toutefois, le représentant doit être titulaire d'une licence à cette fin.

Les titulaires d'un permis de piégeage PEUVENT procéder à la vente ou au commerce de la peau de tout animal à fourrure, d'ours noir, de loup ou de coyote pris conformément à leur permis de chasse ou de piégeage. S'il s'agit d'une vente privée, le piégeur doit donner son nom, numéro de permis, numéro de territoire de piégeage et la saison de piégeage à l'acheteur qui aura besoin de ces renseignements pour obtenir un permis d'acheminement à l'extérieur du Yukon et, le cas échéant, d'un permis requis en vertu de la CITES.

Les titulaires d'un permis de piégeage DOIVENT avoir une licence de commerce de la fourrure pour vendre des peaux obtenues d'une autre personne.

Les résidents du Yukon qui possèdent un permis de chasse au gros gibier peuvent vendre la peau d'un loup ou d'un coyote qu'ils ont abattu en vertu de ce permis à tout acheteur. Dans tout autre cas, on ne peut vendre de peaux d'animaux à fourrure que si l'on possède un permis à cette fin. Il n'y a pas de limite sur la valeur des peaux d'animaux à fourrure qu'un résident peut acheter à des fins personnelles sans permis.

Les non-résidents peuvent acheter à des fins personnelles et sans permis des peaux d'animaux à fourrure, d'ours noir, de loup et de coyote auprès d'un

piégeur ou d'un aide-piégeur titulaire de permis si la valeur marchande totale de ces peaux pendant l'année de vente ne dépasse pas 2 000 \$. Les non-résidents doivent avoir un permis ou une licence pour vendre des peaux.

ACHEMINEMENT DE FOURRURES À L'EXTÉRIEUR DU YUKON

Peaux et autres parties d'animaux

Pour pouvoir acheminer à l'extérieur du Yukon la peau d'un animal à fourrure ou toute autre partie d'un animal sauvage, il faut d'abord être titulaire d'un Permis d'acheminement d'un animal sauvage à l'extérieur du Yukon.

Si vous désirez expédier une peau de grizzli, d'ours noir, d'ours polaire, de loup, de loutre, de lynx ou de bison des bois à l'extérieur du Canada, vous devez être conscient que ces animaux font l'objet de dispositions particulières en vertu de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES). Vous devez d'abord vous procurer un Permis d'acheminement d'un animal sauvage à l'extérieur du Yukon auprès d'un agent de conservation de la faune, puis obtenir un permis requis en vertu de la CITES; ces permis sont délivrés gratuitement sur préavis de 24 heures. Pour plus de détails, consultez le site www.cites.ca.

Tout colis expédié aux États-Unis dont l'envoi est autorisé par la CITES doit être inspecté par l'Agence des services frontaliers du Canada au point d'exportation et le permis de la CITES est validé à ce moment. Cette exigence obligatoire est précisée dans les conditions du permis.

Produits dérivés d'un animal à fourrure

Quiconque acquiert légitimement et pour son usage personnel un produit dérivé d'un animal à fourrure peut l'acheminer à l'extérieur du Yukon sans permis, sauf s'il s'agit d'un produit dérivé d'une espèce figurant sur la liste dressée par la CITES, auquel cas il faudra obtenir un permis en vertu de la Convention. (On entend par « produit dérivé d'un animal à fourrure » un produit provenant d'un animal sauvage obtenu légitimement et qui a fait l'objet d'un procédé de façonnage, de fabrication, de tannage, de taxidermie ou autre en vue de le conserver ou d'en faire un objet fonctionnel ou esthétique. Cela n'inclut pas un animal vivant, ni la viande ou toute autre partie comestible.)

CHASSE

Chasse ou capture au collet de petit gibier

Il faut être titulaire d'un permis de chasse au petit gibier pour pouvoir chasser le lièvre d'Amérique, le spermophile arctique, le porc-épic, le têtard, la gélinotte et le lagopède. Il est permis d'utiliser un collet pour capturer le lièvre, le spermophile arctique et le porc-épic. Il est toutefois interdit de chasser ou d'installer sans permission des collets à moins de 1 kilomètre d'une résidence, que les occupants y soient présents ou non.

Veuillez consulter le règlement sur la chasse pour connaître les saisons de chasse et les limites de prises. Bien qu'il n'y ait pas de limite de prises pour certaines espèces de petit gibier, il faut traiter ces animaux avec respect plutôt que de les considérer comme de la vermine puisqu'ils constituent une importante source de nourriture pour un grand nombre de gens.

Loup, coyote et carcajou

Selon la *Loi sur la faune*, les loups, les coyotes et les carcajous sont considérés à la fois comme des animaux à fourrure et comme gros gibier, ce qui permet aux titulaires de permis de chasse au gros gibier et aux titulaires de permis de piégeage de les chasser.

- *Sur sa concession de piégeage*, un piégeur ou un aide-piégeur peut chasser le loup, le coyote et le carcajou durant la saison où le piégeage est permis (du 1^{er} novembre au 10 mars) avec un fusil à percussion centrale seulement. Un piégeur peut abattre autant de loups, de coyotes et de carcajous qu'il le veut, sauf si sa concession est assujettie à une limite de prises. Les exigences relatives aux sceaux s'appliquent.
- *À l'extérieur de sa concession de piégeage*, un piégeur ou un aide-piégeur doit être titulaire d'un permis de chasse au gros gibier pour chasser le loup, le coyote et le carcajou. Les périodes de chasse, limites de prises, zones de chasse interdite et exigences relatives aux sceaux s'appliquent.

Autres animaux à fourrure

Sur sa concession de piégeage et durant la saison de piégeage, un piégeur ou un aide-piégeur peut utiliser un fusil à percussion périphérique ou un fusil à percussion centrale (dont le calibre est de moins de six millimètres) pour chasser un animal à fourrure autre que le loup, le coyote et le carcajou.

Orignal et caribou

Les titulaires de concession de piégeage jouissent de deux privilèges :

- Lorsqu'une concession de piégeage chevauche une sous-zone où la chasse à l'orignal mâle est permise, le titulaire d'une telle concession, s'il est aussi titulaire d'un permis de chasse au gros gibier, peut continuer de chasser l'orignal mâle *seulement dans la partie de la concession qui chevauche la partie de la sous-zone où la chasse est permise* du 1^{er} novembre au 31 janvier. Il ne peut pas chasser dans les sous-zones où la chasse à l'orignal est interdite, ni dans les zones visées par les autorisations de chasse à accès restreint.
- Le titulaire d'une concession de piégeage qui est aussi titulaire d'un permis de chasse au gros gibier peut continuer de chasser le caribou mâle *dans toute sous-zone où la chasse est permise* du 1^{er} novembre au 31 janvier. Il ne peut pas chasser dans les sous-zones où la chasse au caribou est interdite, ni dans les zones visées par les autorisations de chasse à accès restreint.

Les périodes de chasse, limites de prises et restrictions quant au sexe de l'animal s'appliquent à toutes les autres situations de chasse à l'orignal et au caribou.

? Prise accidentelle d'une espèce

Les piégeurs qui capturent accidentellement un animal dans un piège non approuvé pour cette espèce doivent en informer un agent de conservation de la faune et remettre la fourrure et la carcasse de cet animal dès que possible à un agent de conservation de la faune pour inspection. Il est fort probable que vous pourrez alors obtenir un permis de possession et de vente pour cette fourrure.

LIMITES DE PRISES APPLICABLES À LA MARTRE

Les prises de martres sont contingentées dans la plupart des territoires de piégeage de la zone de conservation de la martre, qui s'étend de la rivière Teslin au parc national Kluane et au nord jusqu'à Carmacks et au lac Aishihik. Les limites sont imposées afin de réduire au minimum les contraintes du piégeage sur la martre et de permettre d'établir une population stable.

En 2004, on a délivré de nouveaux permis pour les concessions énumérées dans le tableau ci-dessous de manière à pouvoir assortir les permis d'une condition ayant pour objet de fixer le nombre limite de prises de martres autorisé dans la concession visée.

De cette façon, il revient au titulaire de la concession de surveiller avec soin les captures réalisées dans la concession, y compris par les aides-piégeurs. Toute activité de piégeage de la martre doit cesser dès que la limite de prises a été atteinte dans une concession donnée.

Les piégeurs qui capturent accidentellement *plus de martres qu'il ne leur est permis de le faire* doivent en informer un agent de conservation de la faune et remettre les fourrures et carcasses des animaux excédentaires dès que possible à un agent de conservation de la faune pour inspection. Il est fort probable que vous pourrez alors obtenir un permis de possession et de vente pour ces fourrures.

! Limites de prises applicables à la martre

120, 134, 204, 205, 206, 213, 217, 218	0
221–225, 265–287, 293–302, 304–310, 323, 325, 326, 409–413, 416, 418, 419, 452, 453	
208, 214, 226, 288, 289, 290, 291,	10
303, 324, 327	
209, 227, 292, 318, 319, 320, 328, 329, 331	20

PIÉGEAGE SUR LES TERRES DES PREMIÈRES NATIONS

Comment repérer les terres des Premières nations

Les onze Premières nations mentionnées à la page 23 exercent maintenant un droit légal de propriété sur un total de 31 595 km² de terres au Yukon. Si des terres appartenant à ces Premières nations font partie de votre territoire de piégeage, vous devriez être au courant de vos droits et de vos obligations relativement aux terres des Premières nations.

Tout d'abord, consultez la carte reproduite à la page 23. Si la totalité de votre concession de piégeage se situe à l'extérieur des territoires ancestraux indiqués sur la carte, votre territoire de piégeage n'est pas touché par une terre appartenant à une Première nation. Si une partie de votre concession se situe à l'intérieur des territoires ancestraux, il est possible que le territoire d'une Première nation touche votre territoire de piégeage. Pour être tout à fait certain, vous pouvez consulter des cartes détaillées à un des bureaux d'Environnement Yukon ou d'une Première nation. (Il est possible de se procurer des cartes des territoires miniers sur lesquelles les terres des Premières nations sont indiquées au bureau du registraire minier.)

Piégeage sur les terres des Premières nations

Votre droit : Si votre territoire de piégeage se trouve sur la terre ancestrale d'une Première nation, en tout ou en partie, vous avez le droit de continuer à pratiquer le piégeage sans devoir verser des droits d'accès à la Première nation en question.

Votre responsabilité : Lorsque vous piègez sur une terre ancestrale, vous devez respecter la *Loi sur la faune* et ses règlements d'application, les ententes finales sur les revendications territoriales des Premières nations et tout autre arrêté adopté par les conseils des ressources renouvelables locaux.

? Terres des Premières nations

Dans la présente brochure, les terres des Premières nations sont les terres de catégories A et B visées par règlement et régies par l'une ou l'autre des Premières nations ayant conclu une entente définitive. L'expression ne couvre pas les terres revendiquées par les Premières nations qui n'ont pas encore conclu leur entente définitive.